

# 1 Timote

## Maktumne ta awalle taat Pool siiriiji do Timote

### Pile ka kaawor

Na Pool kat siirit maktumne-an do Timote. Timote, naar yaaco Yuudiŋca ho ta aamin do Iisa Masi. Taar ko taayig do imaan. Kar tacco gay Grekiŋce. Timote aamin do Iisa Masi ho do martuwiy ta Pool, werin daariŋ, Timote oki gaayaaga. Kar ba aar gay, na gaarji riy dakina. Riy-at ko taat kretiyenna leeyiy gamin ku Eglizdi in botilco. Kar daariŋ gay bera bilde kaak in botiliido. Do saan taar-an ko, Pool taayaagu a : illa nuu obe bombo do bilde kaak amila min do Kitamner, nuu peyenno min riy ta gaare Kabarre ta Gala, nuu indiguwe Buŋ sawa ho nuu dobe agindaw kuuk taɓ.

#### *Ooy ta awalle*

<sup>1</sup> Na nun Pool kat siiraat maktumne-anta. Nun \*paliine ka Iisa Masi in izinne ta Buŋ kaak jilaate ho ta \*Rabbinte Iisa Masi, naar ko gi eriy in amaanne.

<sup>2</sup> Nu siiraat locin do kin Timote. In imaanji taat do Iisa Masi, kin ar rondu kaak taɓ. Tatte Buŋ ho in Rabbinte Iisa Masi, nuu barkiye, nuu tale aminduwiŋ ho nuu iye aapiye.

#### *Taayik ta Pool do bi ka gay raadindi*

<sup>3</sup> Do wiktin taat nu baay Masedowaan-ak, nu taayiciŋ a kii goye do geeger ka Epeez di. Paa kat, kiico tode do gee daariŋ kuuk bilde gee in bilde

kaak arro in imaan ta ta6. <sup>4</sup> Kiico kaawe a nuu rasiñ maliyin kuuk aginiyco imiliy min do kayco di ho in ose ka siñ ku tambaaco taat lidiib-ata. Njuur-ak iya meelo. Nu numno in maan kaak Buñ rakiy gine. Maanna-ak gem gasiiga-ak, illa ya ña aamin do Iisa Masi. <sup>5</sup> Taaye kaak nu taayiicin-añ, nu raka a nuu ele zinjico in ele kaak asa min gelbin ka \*cawar, min pikirre taat samaane ho min imaan taat ta6. <sup>6</sup> Gee-ak jag min botol taat samaan-anta ho in meel taat bal baati di, nu ictu botol ta pey. <sup>7</sup> Nu gina zinjico ar nu agindaw ku \*gaanuun ka Buñdi. Nu bilda gee ar nuur kat ibingig gaanuun, kar sando, nuur maaniico oki ibingitdo baat ta kaawco ho bilde kaak nu bildiy in niyinco.

<sup>8</sup> Gi iban kadar gaanuun kaak Buñ diytu, ñaar samaane ya gi aadaag in botiliy. <sup>9</sup> Illa kuu diye do kayko kadar Buñ bal diyin gaanuun do gee kuuk sellen, ña diyig do nuur kuuk pook kaaw ta Buñdi, do kuuk adiney ku Buñdi, do kuuk motilay ho do kuuk jookumo. Buñ diyig gaanuun do nuur kuuk karmiygigdo, do kuuk nigaag gamin ku Buñdi, do kuuk diyaag aginiyco ho do kuuk diya gee. <sup>10</sup> Na diyig do nuur kuuk baaya munjam, do miday kuuk bariya zinjico ho daad oki kuuk gina pa, do gee kuuk taajira berrina, do gay raadindi, ho do nuur kuuk looga bal botol. Na diyig do nuur okinco kuuk gina gamin kuuk jookumo kuuk arro bilde kaak ta6. <sup>11</sup> Bilde-añ, gi gasig min do Kabarre ta Gala. Buñ kaak goy in \*darjiney kat berduut Kabarre taat Gal aale-anta.

*Pool ozilaag Iisa Masi*

<sup>12</sup> Nu ozilaag \*Rabbinte Iisa Masi asaan ṅa tal-intu ar gem kaak tur gine riyoy ho ṅa berdu gudurre taat naaji gininti. <sup>13</sup> Zer awalle, nu nig bir in ṅaara, nu taaḅiyig geenji ho nu warga. Kar Buṅ gay tal aminduwir, asaan nu bal aamine misa ḁo Iisa Masi ho nu ibanno maan kaak nu giniyo. <sup>14</sup> Rabbinte paayduut barkiney dakin aale in imaan taat ṅa diyiiḁu ḁo gelbiner ho in ele kaak ṅa beriidu. Nu gasiig gamin kuuk seer-aṅ asaan nu ṅum in Iisa Masi. <sup>15</sup> Ka seener, Iisa Masi as ḁo duniiner a ṅaa jilin gee kuuk jookumo. Kaawat nec gee okinco yaa obin bombo. Kar min gee kuuk jookum-ak, nun gay jookum pakgig serek. <sup>16</sup> Kar gay, Buṅ tal aminduwir. ṅa taltu pa-ak asaan ṅa raka kadar in nunu kaak jookum pakgig gee okinco-aṅ ko, Iisa Masi yaa gaare subirruwiy okintiti ḁo gee kuuk yaa aamine loci ho kuuk yaa gase goye ka gaasḁo. In subirraw taat Buṅ ictu in nun kaak jookum pakgig gee okinco-aṅ, ṅuu ibine kadar ṅaaco saamiye loco oki.

<sup>17</sup> Do Sultan kaak keeji di Buṅ,  
 kaak ginno teesiṅji wala gaasiṅji,  
 kaak matḁo,  
 kaak gee talgigḁo,  
 loci ko horoomine in \*darjine  
 elgin in elgina ! \*Aamin.

<sup>18</sup> Gem kol ronji Timote, ḅilde kaak nu bildiicin-aṅ aada kaawin kuuk nabiinna kaawtu awalle ḁo bi kaṅji. Kaawin-aṅ yaan bere gudurre kii gine riy taat Buṅ beriji ar ki taasiṅa taasiṅka taat taḁ. <sup>19</sup> Do taasiṅkar, obit imaanjin bombo ho taasan in pikirre taat samaane Buṅ rakiyo. Gee daarin pood

icin pikirre taar-ata, paa ko, ηu nigiiit imaanco tak-tak. <sup>20</sup> Min do gee-ak, goy Himene\* in Alekzandir†. Nu berig do pise ka Seetanner‡, paa kat, ηuu diye do kayco kadar ηu gediraado nige binjico in Bunj.

## 2

### *Taayiika do bi ka salaaner*

<sup>1</sup> Min gamin okinco, maan kaak awalle nu rakiy gee yaa gine-ak a ηuu indiguwe Bunj do gee okinco, ηuuco salkiyguwe in loklikinco ho ηuu ozilguwinji do bi kanco. <sup>2</sup> Salkiyguwon do sultinniidi ho do ηuur okinco kuuk hokumiyaw. Paa kat, gii goye in aapiye, bal kaawo, ho do ay maanna, gii gaare in goyinte kadar gi karmiya Bunj ho gii goye sellen do unco ka geemir oki. <sup>3</sup> Naar-an ko maan kaak sellen ho kaak samaane do unji ka Bunj kaak jilaate. <sup>4</sup> Na raka a gee okinco yaa gase jile ho ηuu ibinin seeney. <sup>5</sup> Ka seener, Bunj, ηaar rakki di ho gem rakki di goy datik ta Bunj in gee. Gem-ak, ηaar ko Iisa Masi. <sup>6</sup> Naar kaak ber ziy \*satkine a ηaa jilin gee okinco. Naar-an ko maan kaak as do wiktiney kaak gaara kadar Bunj raka jile gee. <sup>7</sup> Do bi ηaar-ak ko, Bunj diyintu gay gaare kaawor ho \*paliine. Nu raaddo, nu kaawa seene. Na diyintu a naa bildin gee kuuk Yuudinna do bi ka imaan taat do Bunji ho do seeney.

### *Maman miday in daadi yaa goye do unji ka Bunji*

---

\* **1:20** Wer ka gase kaawor do 2 Timote 2.17. † **1:20** Wer ka gase kaawor do 2 Timote 4.14. ‡ **1:20** Wer ka gase kaawor do 1 Korentiyen 5.5.

<sup>8</sup> Ampa-ak, do ay wero, nu raka miday yaa salkiyguwe, nuu jaalguwe pisiñco\* in gelbin kaak cawar†, wala dapin̄ko wala meelo.

<sup>9</sup> Nu raka oki a daadi yaa isguwe kesuun taat kuuniye do unji ka Bun̄di ho taat icaado odin ku midir. Nu siyaado zinjico in dee ka duruwco kaak arro. Nu isguwenno daabne do zinjico, wala duura, wala kesuun taat kaalin aale.

<sup>10</sup> Kar gay, nuu gaarguwe samaanuwco in gamin kuuk samaane nu gingiyo kuuk tur do daad kuuk karmiya Bun̄. <sup>11</sup> Do wiktin ta bildindi, daad yaa goyguwe in bugumco di ho nuu cokiuguwe in karaamine. <sup>12</sup> Nu balco bere izinne do daatir taat nuu bilde miday wal nuu goye kaaco. Kar gay, illa nuu goye in bugumco di. <sup>13</sup> Nu kaawiy pa-ak asaan Bun̄ kilgiyig ja Aadum, kar kat astu Hawwa. <sup>14</sup> Kar pey Aadum bal rase ziy \*Seetanne yaaji unje berkile, kar daatik kat ras ziti, Seetanne unjiitit berkile ho ta nigtu do unji ka Bun̄di. <sup>15</sup> In taar-at ko, daatko-at yaa gase jile in weenti. Kar daad okin̄co gay yaa gase jile-ak ya nu ob tirit do imaanco, do elin̄co, ho do goyin̄co kaak \*cawar ho kaak tur do unji ka Bun̄di.

### 3

#### *Agindaw ku Eglizdi*

<sup>1</sup> Kaaw taat naako kaawe-an nec kuu obin bombo : Ya gem kaak raka goye tatkaw ka \*Eglizdi, na do6 riy taat samaane. <sup>2</sup> Tatkaw ka Eglizdi-ak yaa kuuniye gem kaak ginno maan

---

\* **2:8** 'jaalguwe pisiñco' : Ya Yuudinna salkiyaw, nu jaala pisiñco.

† **2:8** Wer ka gase kaawor do Soom 134.2, Lamantasiyon 2.19.

kaak ɲuuji diye kaawo. Ɗaa kuuniye gem kaak daaciy rakki ho ɲa tala taar di. Ɗaa kuuniye gem kaak gedirco do zɪŋkay ho kaak pikirrey in goyiŋji kuuniye do unji ka Buɲdi. Ɗaa kuuniye pey gem kaak oba marti ho kaak gedar ɓilde gee. <sup>3</sup>Ɗa kuuniyaado gem kaak sakriyaw ho kaak adiy tonɲo. Kar gay, ɲaa gine dalulle ho oola. Ɗa kuuniyaado gem kaak yaa talenno gurus. <sup>4</sup>In horoomin taat kuuniye do tatkaw-aka, ɲa gedirji do geriy ho kooginay sa karmiyaaga. <sup>5</sup>Ya gem kaak balji gedire do geriy ka meenji-ak, maman ɲaa tale do kaay ka Egliz ka Buɲdi ? <sup>6</sup>Tatkaw ka Eglizdi-ak kuuniyaado gem kaak daabiney aamine, paa ɲa jaale ziy ho seriin ta Buɲdi yaa obinji ar ta obiig \*Seetanne. <sup>7</sup>Ɗaa kuuniye gem kaak gee kuuk bal aamine oki kaawa samaane do bi kanji. Paa kat, waan nigaado biy in gem-aka ho ɲa galaado do wiktin taat Seetanne geaaga.

### *Pool kaawa do bi ka diyaakirnar*

<sup>8</sup>Gay riyor ku Buɲdi kuuk ɲu koliy \*diyaakirna oki yaa kuuniye gee kuuk gin horoomine ho kuuk kaawa seene. Ɗu kuuniyaado gee kuuk sakriyaw wala kuuk bariya gurus in botol taat jookumo. <sup>9</sup>In gelbin ka \*cawar, ɲuu obin bombo seen taat Buɲ bayintu do bi ka imaan. <sup>10</sup>Gee-ak, ɲuu tale ja baaco. Ya ɲu balco gase maan kaak ɲuuco diye kaawo, ɲuu gine kat riy do Buɲdi ar diyaakirna. <sup>11</sup>Daad sa yaa kuuniye kuuk gin horoomine. Ɗu osguwenno eenco. Ɗu gedirco do zɪŋkico ho nec gee yaa amniyiŋco do gamin okiŋco. <sup>12</sup>Ay diyaakiriŋce yaa kuuniye gem kaak daaciy rakki ho ɲa tala taar di. Ɗaaco gedire samaane

do kooginay ho do geriy oki. <sup>13</sup> Diyaakirna kuuk ginaat riyco samaan-ak, gee okiŋco yaaco bere horoomine ho ŋuu obe tirit do imaanco taat do Iisa Masi bal kolaw.

### *Seen taat Buŋ bayintu*

<sup>14</sup> Nu pakira a naaŋ 6aa kodok di. Kar gay, nu siiraajiŋ carka\* maktumne-anta, <sup>15</sup> asaan ya nu gediraado 6aa kodok oki, kaawin kuuk nu siirtu- aŋ yaako gaare maman kuu goye in gee ku Buŋdi ar gee kuuk adiy ka gerco rakki. Gee ku geer-ak, ŋu gee ku Egliz ka Buŋdi. Buŋ-ak, ŋaar goy mento. Ŋu beraati gudurre do seen ta Buŋdi ar dulaayne taat peyaag gero. <sup>16</sup> Nu kaawaako, seen ta imaante taat awalle cigile, taar dakina ! Diŋ gay Buŋ bayinta : Iisa Masi ic zi ka gemor ho ŋa bayintu do duniiner. Ruwwin ta Buŋdi gaarig kadar ŋa sellen do unji ka Buŋdi.

Ŋaar kaak \*ɗubal ku Buŋdi taltu.  
Gee kaaw do bi kaŋji do gee ku duniiner okiŋco.  
Do kid okiŋji, gee dakina aamintu loci  
ho kuwa ka samaaner, Buŋ cooniig do \*darjiney.

## 4

### *Pool minaag Timote do bi ka gay raadindi*

<sup>1</sup> Ruwwin ta Buŋdi kaaw waraŋ kadar do wiktin ta ba aaro, gee daariŋ yaa rasin imaanco a ŋuu aade ruwwinnay kuuk raada ho in bilde kaak asa min do aaridnar. <sup>2</sup> Gee-ak rasaag gay raadindi jagiig in kaawinco. Gay raadindi-ak kaawa in biŋkico di ho ta aditco gay keetiti. Ŋu ibanno dobe maan kaak samaane asaan pikirrico nig ar

\* **3:14** 'caraka' : Werin daariŋ, ŋu kaawa a 'jawka'.

ɲu beesit inɲ hadinne kaak nee dindik bunɲ do aki. <sup>3</sup> Gee-ak bera bilde kaak toɗa obe ka daatir ho kaak toɗa tee daarinɲ. Kar gay, Bunɲ kilgiyig gamin ku teendi-ak a gee kuuk aamine loci ho kuuk ibingit seeney yaa teenco inɲ dele ka barkiner do Bunɲdi. <sup>4-5</sup> Gamin okinco kuuk Bunɲ kilgiytuanɲ, ɲuur samaane. Kaaw ta Bunɲdi kaawa a ɲu samaane ho inɲ dele ka barkiner kat gi ooyiig a ɲu samaane. Pa-ak, ginno yoo tee rakki kaak gee yaa pooce. Illa gee yaa delenɲ ja barkin do Bunɲdi, kar kat, ɲuu tee.

### *Gay riyor kaak taɓ ka Iisa Masi*

<sup>6</sup> Gaarig gamin-anɲ do sinɲanɲ. Paa kat, kii kuuniye gay riyor kaak taɓ ka Iisa Masi ho kii gaare kadar ki sinɲa inɲ unɲi do kaawin ku Bunɲdi kuuk ki aamintu ho inɲ bilde kaak sellenɲ ki aadiy inɲ gelbin rakki. <sup>7</sup> Dak cokiyenno maliyin kuuk gee imiliy min do kayco di ho kuuk arro inɲ imaante. Kar gay, zeedu kii goye sellenɲ do unɲi ka Bunɲdi. <sup>8</sup> Ka seener, taale ka zinɲkar, ɲaar samaane do gamin sood di. Kar waan kaak goyinɲi gaara kadar ɲa karmiya Bunɲ gay, inɲ taar-at ko, ɲa ibiniy kadar ɲa gas goye kaak taɓ dinɲa ho neginda oki. <sup>9</sup> Kaaw taat nec gee okinco yaa obe bombo, taar ko anta : <sup>10</sup> ya gi oosa kayte do riyor ho gi sila do bi ka imaante, gi giniiy ampa-ak asaan gi diy gelbinte inɲ Bunɲ kaak goy mento. Na jilaag gee okinco, kar gay, illa gee kuuk aamin ja kat yaa gasinɲ jile ɲaar-aka.

<sup>11</sup> Taar-an kaaw taat kii taayguwe gee ho kii bildiguwinco. <sup>12</sup> Waan ke aanaacinno do saan taat a ki kapak. Kar gay, illa kii kuuniye gem kaak gee kuuk aamine yaa ice goyinɲi, elinɲi, imaanɲi,



\*cawirkuwiñ ho ñuu kaawe ar kinke. <sup>13</sup> Kadar ta naa 6aawe, ber ziñ do iskindi, do bildindi ho do garaan ta Kitamner do unco ka gee kuuk aamine. <sup>14</sup> Dak rawtinjido bere kaak Ruwwin ta Bunji beri-ijinj. Maanna-an, ki gasig do wiktin taat nabiinna kaawtu do bi kanji ho agindaw ku \*Eglizdi leetu pisinco do kaan. <sup>15</sup> Ginig gamin-an okinco do botilco, ber ziñ okinji do riy-anta. Ansi-ak, gee okinco yaa tale kadar ki sinja inj unji. <sup>16</sup> Ob ziñ ho pakar do bildinji. Dak rasinco do bat. Ansii kat, Bunj yaan jile kinke inj kuuk cokiyaacinj oki.

## 5

### *Maman Timote yaa taaye gee*

<sup>1</sup> Taayig gem ka za6e ar ña takko. Dakiy zeedenno. Taayig dubal ar ñu sintan. <sup>2</sup> Taayig ajusinna ar ñu aginiyjin. Taayig oki gema ar ñu sintan inj gelbin kaak \*cawar, bal rake ka daatkuwco.

### *Pool kaawa do bi ka murgilgildi*

<sup>3</sup> Do murgilgal kuuk ta6 ho ginno geenco, tal kaaco inj horomine. <sup>4</sup> Kar gay, ya murgil taat gin koogina wala koogin ku kooginti, illa ñuu bilde maman ñuu gaare ja imaanco min geero ho ñuu kappiyin oki taabin taat aginiyco taabiyiico. Taar-an ko taat Bunj rakiyo. <sup>5</sup> Murgil taat ginno waanti tak-tak, taar diy kaati inj Bunj. Aando yiriyo, ta goy inda Bunj ho ta loklikaaji a ñaa gaayinti. <sup>6</sup> Kar murgil taat bariya galal ta duniiner, ya ta jaawa kay asinti oki, ar ta mat di. <sup>7</sup> Taar-an ko kaaw taat kiico kaawe do murgilgal, ñuu goye bal oorne. <sup>8</sup> Gem kaak tallo kaaco ka jaamay wala ka aginiyji

ku meenji-ak, pocit imaanji. Gem njaar-ak, gem kaak bal aamine do Iisa Masi oki guna minniney.

<sup>9</sup> Ya nu siira sin ku murgilgildi, illa nu tala ya elginti nec ja orok bijigiy ho taa kuuniye daatik taat bal unje miday. <sup>10</sup> Daatko-at, nuu ibinin ja do gamin okinco kuuk samaane ta gintu : ta taayig kooginti, ta obig marti samaane, ta acig asinco\* ku gee ku Bunji, ta gaayig gee kuuk aminda ho ta gin ay riy taat samaane.

<sup>11</sup> Do murgilgal kuuk elginco bal nece orok bijigiy gay, dak siirin do sinco. Asaan ya saawin ta zinjkico kat jagaag min botol ta Iisa Masi ho nu obiy pey miday, <sup>12</sup> seriin ta Bunji yaa obinco asaan nu rasiit niyinco taat awalle nu ictu do Iisa Masi†.

<sup>13</sup> Kar pey, uudin taat nu ginno riy taat nuu gine-ak, nu unjigiy gero in gero. Nu gina hawne, nu kaawa kaawin kuuk kuunaydo ho nu unja binjkico do kaawin kuuk isgigdo. <sup>14</sup> Do bi njaar-ak ko, nu rakiy a murgilgal nuur-ak yaa obe pey miday, nuu wee koogina ho nuu obe geriyco samaane. Ansi-ak, adinte gasiydo botol taat nuu nige binjkico in ginte. <sup>15</sup> Asaan goy ko murgilgal daarin kuuk jag min botol taat dalan ho nu aadig \*Seetanne. <sup>16</sup> Kar gay, ya geem taat aamine kat gin jaamti murgilgal, taa gaayinco. Ansii kat, \*Egliz yaaji dake kaay ho naa gaayen ko murgilgal kuuk ta6 ho ginno geeinco.

### *Agindaw ku Eglizdi*

---

\* **5:10** 'acig asinco' : Do darre ta Yuudinnar, ace ka asindi gaara obe ka martir kaak samaane (Yaaya 13.1-17). † **5:12** 'nu rasiit niyinco taat awalle' : Awalle, ya daatik raka a nuu siirin sinji in murgilgal-ak, taa ooye gine riy do Iisa Masi ho taa pooce obe mitik ka pey.

<sup>17</sup> Agindaw kuuk gooyaag Egliz samaane, nec njuuco bere horoomine in hagincó. Njuur kuuk riyco ta gaare kaawor ho ta bilde geemir, tañco yaa pake ta eeñco. <sup>18</sup> Asaan Kitamne kaaw aman : « Berki kaak gina riy do morgor, dakon gootinjidó biy pa naa tee ganduulinna » † ho pey, « Gay riyor oki gin botol taat naa gasin haginey. » § <sup>19</sup> Ya nu diyaaji kaaw do tatkaw ka \*Eglizdi-ak, dak ooyenno, illa ya saadinna goy ja seer subba.\* <sup>20</sup> Ya waan dee jookumo, leesiy do unco ka geemir. An-sii kat, gee ku pey oki yaa gine kolaw.

<sup>21</sup> Nu kaawaajin waran do unji ka Bunđi, do unji ka lisa Masi ho do unco ka \*dubal ku Bunđi kuuk na dobtu : karmiyig kaawin-an okinco bal dobe ka geemir ho dak ginenno samaane do gee daarin di.

<sup>22</sup> Ya ki raka lee pisinjin do kaay ka gemor a naa gine riy ta Bunđi, yoku ya wiktinti as ja. Ya gee ku pey gina gamin ku jookumo, dak unjenno kaan. Kar gay, goy goye kaak \*cawar do unji ka Bunđi.

<sup>23</sup> Do bi ka adin kaak tiyaacin kon di-ak, dak seenno amay keeco di, kar gay, saa oki maam sood ku \*bindi. Paa kat, nuun deen adin kaak tiyaacin-aka.

<sup>24</sup> Gee daarin zunuubinnico tala waran min nu balco misa dukume seriin di. Kar gee daarin gay gina zunuubinna in cigile, ho gee ibingigdo illa ya nu dukumco ja seriine. <sup>25</sup> Gamin kuuk samaane oki pa. Daarin, gee talaag waran ho nuur kuuk tallo misa sa goyaado ko cigil di, nu asa bayne.

---

† **5:18** Wer ka gase kaawor do Deteronoom 25.4. § **5:18** Wer ka gase kaawor do Matiye 10.10, Luk 10.7. \* **5:19** Wer ka gase kaawor do Deteronoom 19:15.

## 6

### *Karaamin ta berrinar do geenço*

<sup>1</sup> Do bi ka berrin kuuk aamine, okiñço, ñuu karmiye geenço ho ñuuco bere horoomin dakina. Paa kat, ñu ñigaado biñkico inñ sinñ ku Buñdi ho ñu cillaagdo bildinñi. <sup>2</sup> Ya geenço kuuk ñu ginaaco riyo kat aamine, illa ñuu karmiyinço. Ya ñu pooça karmiyinço do saan taat a ñu sinñta, pa-ak, ta bal ase. Ñuuco ginguwe riy dakin paka asaan gee kuuk gasa min do riyco-ak, ñuur gee kuuk aamin do Iisa Masi ho ñu sinñta kuuk ñu elgiyo.

### *Bilde ka jookumo inñ ele ka mallel*

Naan gaare maan kaak kii bilde gee ho maman kii taayinço. <sup>3</sup> Ya gem bilda gee inñ bilde ka pey ho ya ña jaga min kaawin kuuk ka seener ku \*Rabbinte Iisa Masi inñ bilde ka arro ka imaante-ak, <sup>4</sup> ña ñapila maalan di. Ña ibanno maanna. Ña el bariye meelo ho ña el gidaw do baaco ta kaawnar. Ñaar-añ ko maan kaak iya hasuudinaw, meelo, nige ka biñkar ho pikirre taat samaanno do gemor. <sup>5</sup> Ampa-ak, gee meela lagat-lagat inñ pikirrico taat ginno baati. Ñu ginno tak-tak seen ta Buñdi. Do tañço, ñu pakira a wal imaan ta do Buñdi-at, taar botol ta ñuu gase malle.

<sup>6</sup> Ka seener, gem kaak gin imaan do Buñdi gin ko malle dakina, ya ña hamdiy inñ kaak Buñ beriiñi. <sup>7</sup> Asaan gi bal iye yoo maanna do duniiner ho gi gediraado oki ice yoo maanna minninti. <sup>8</sup> Ñaar-ak, ya gi tiyaw ho siyaw, ho gi isaw-ak di, necintenñ ko. <sup>9</sup> Kar ñuur kuuk raka gine gay gamnar gay, niyinco taat kuunaydo inñ botol ta Buñdi ñaamiig ñu galiy do pise ka \*Seetanner. Inñ ele ka gamin ku

duniiner-ak, ηu idiy ziηkico ho ηu rawtiig goyiηco. <sup>10</sup> Ele ka mallel-aη, ηaar ko baaco ta gamin okiηco kuuk jookumo. Gee daariη diya kayco do bariye ka malle, ansii ko ηu jagtu serek min do imaan ho ηu iytu taaβin dakina do kayco.

*Obe ka tirit do imaandi*

<sup>11</sup> Kar gay, kiη kat gem ka Buηdi, goy serek min gamin-aηku. Baray maman kii gine ay maanna iη botiliy, kii gaare iη goyiηji kadar ki karmiya Buη, kii obin imaanjiη bombo, kii ele gee, kii ice subirraw ho kii goye dalulle. <sup>12</sup> Taasaη taasiηka taat taβ do imaandi. Ob tirit do goye ka gaasdo. Goye ηaar-ak ko Buη koliηciη do wiktin taat ki piltu biη do uηco ka saadinna dakina a ki aamin do Iisa Masi. <sup>13</sup> Iη siη ku Buη kaak bera siikime do ay maanna ho iη siη ku Iisa Masi kaak gaar imaanji do unji ka guberneer Pilaat\*, nu kaawaajiη aman : <sup>14</sup> gin ay maan kaak Buη kaawiiηiη iη gelbin kaak \*cawar ho bal orne nam yiriy taat \*Rabbinte Iisa Masi yaa bayne. <sup>15</sup> Bayniηji-ak yaa kuuniye do wiktin taat meeniη Buη diytu.

ηaar keeji di Sultan kaak taβ,  
Galal taηji gaasaado tak-tak,  
ηa Sultan ka sultinniidi  
ho ηa Rabbin ka rabbinniidi.†

<sup>16</sup> ηaar keeji di kaak matdo.

ηa goy do portikaw taat waan sa baatido moota.  
Ginno waan kaak talga

---

\* **6:13** Wer ka gase kaawor do Yaaya 18.36-37, 19.11. † **6:15** Wer ka gase kaawor do Deteronoom 10.17, Soom 136.3.

ho ginno waan kaak yaa gedire talinji. †  
 Horoomine ho in gudurre loci doo ! \*Aamin.

*Taayik ta Pool do gay gamnar*

<sup>17</sup> Do nuur kuuk gay gamnar kuuk goy do adiy ka kidar-an, kaawco a nu jaalenna zinkico. Kaawco a nu diyenno kayco do malle kaak yaa uce us maala. Kar gay, nuu diye gelbinco in Bun. Naar kat beraate ay maanna, na beraate dakina, ampa kat gii aaciye. <sup>18</sup> Kaawco a nuu gine sellinkaw, nuu kuuniye gay gamnar do gamin kuuk samaane nu giniyo, nuu gine oyaw ho nuu deedguwe gaminco in gee ku pey. <sup>19</sup> Ya nu gina pa-ak, nuu nume malle kaak samaane do unji ka Bundi ho kaak neginda ucaado usu. Ansii kat, nuu gase goye kaak ta6.

*Ooy ta ba aaro*

<sup>20</sup> Gem kol ronji Timote, obig gamin kuuk Bun beriiin-an samaane do adin. Gooy zin min meel taat bal baati ho taat arro in imaan. Gooy oki zin min meel taat gee talaat ar na ibine kaak ta6, kar sando ta raadine. <sup>21</sup> Gee daarin icig ibine naar-aka. Ampaa ko, nu jagtu serek min imaan.

Bun yaako barkiynko okinako. Nu ooyko dakina.

---

† **6:16** Wer ka gase kaawor do Soom 104.2, Ekzood 33.20, Yaaya 1.18.

**Jamaw ta Marbinto: Kabarre ta Gala dō bi ka  
Iisa Masi in danja  
New Testament in Dangaléat (CD:daa:Dangaléat)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dangaléat

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Dangaléat

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

ab97a9dd-e7e6-53b0-a477-f2859d09bc84